

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

19 septembrie 2018

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte - Timofti Vladimir,

Judecători - Cobzac Elena și Țurcan Anatolie

a examinat admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de către inculpații Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana, prin care se solicită casarea sentinței Judecătoriei Chișinău, sediul Central din 20 martie 2017 și a deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 04 octombrie 2017, în cauza penală privindu-i pe

Berdova Svetlana Xxxxx, născută la xxxxx, originară din mun. Xxxxx, domiciliată în mun. Xxxxx, str. Xxxxx, ap.xxxxx;

Alexandrov Alexandr Xxxxx, născut la xxxxx, originar din mun. Xxxxx, domiciliat în mun. Xxxxx, str. Xxxxx, ap.xxxxx.

Termenul de examinare a cauzei:

1. Prima instanță: 20.06.2016 - 20.03.2017;
2. Instanța de apel : 22.08.2017 - 04.10.2017;
3. Instanța de recurs ordinar : 13.07.2018 - 19.09.2018.

Asupra admisibilității recursului în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

A C O N S T A T A T :

1. Prin sentința Judecătoriei Chișinău, sediul Central din 20 martie 2017, Berdova Svetlana a fost recunoscută vinovată de comiterea infracțiunii prevăzute de art.201¹ alin.(1) Cod penal (în redacția legii din 03.09.2010) și i s-a stabilit o pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 6 luni, cu ispășirea pedepsei în penitenciare pentru femei de tip semiînchis.

În baza art.90 Cod penal, s-a dispus suspendarea condiționată a executării pedepsei pe un termen de probă de 1 an, cu obligarea condamnatăi să nu-și schimbe domiciliul fără acordul organului de control a executării pedepsei.

Alexandrov Alexandr a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art.201¹ alin.(1) Cod penal (în redacția legii din 03.09.2010), și i s-a stabilit o pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 6 luni, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

În baza art.90 Cod penal, s-a dispus suspendarea condiționată a executării pedepsei pe un termen de probă de 1 an, cu obligarea condamnatului să nu-și schimbe domiciliul fără acordul organului de control a executării pedepsei.

2. Potrivit sentinței s-a constatat că, inculpata Berdova Svetlana, împreună și de comun acord cu concubinul său, Alexandrov Alexandr, la data de 12.11.2015, aproximativ la ora 21:00, în timp ce se aflau la domiciliu, pe adresa mun. Xxxxx, str. Xxxxx, xxxxx, unde locuiau împreună cu Xxxxx, a.n.xxxxx, au supus-o pe ultima abuzului psihologic și fizic, agresînd-o verbal și lovind-o de mai multe ori cu sticla și pumnii în cap, provocîndu-i astfel acesteia, conform raportului de constatare nr.5627 din 13.11.2015, plagă contuză a regiunii parietale, echimoză pe față, echimoză la nivelul membrului superior drept, care au fost cauzate în rezultatul acțiunii traumatice a unui obiect contondent dur, care se califică ca vătămare ușoară.

Prima instanță a mai constatat că, inculpatul Alexandrov Alexandr, împreună și de comun acord cu concubina sa, Berdova Svetlana, la data de 12.11.2015, aproximativ la ora 21:00, în timp ce se aflau la domiciliu pe adresa mun. Xxxxx, str. Xxxxx, ap.xxxxx, unde locuiau împreună cu Xxxxx, a.n. xxxxx, au supus-o pe ultima abuzului psihologic și fizic, agresînd-o verbal și lovind-o de mai multe ori cu sticla și pumnii în cap, provocîndu-i astfel acesteia, conform raportului de constatare nr.5627 din 13.11.2015, plagă contuză a regiunii parietale, echimoză pe față, echimoză la nivelul membrului superior drept, care au fost cauzate în rezultatul acțiunii traumatice a unui obiect contondent dur, care se califică ca vătămare ușoară.

3. Împotriva sentinței au declarat apel inculpații Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana, prin care au solicitat casarea sentinței primei instanțe și pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care a achita pe inculpați în învinuirea de comiterea infracțiunii prevăzute de art.201¹ alin.(1) Cod penal.

În motivarea cererii declarate, apelanții au invocat că, instanța de fond a efectuat aprecierea probelor unilateral și a pus la baza unei condamnări doar declarațiile părții vătămate, ignorând declarațiile inculpaților, dînd o apreciere critică declarațiilor acestora. Apelanții au mai invocat că, referitor la circumstanțele descrise în rechizitoriu - conflictul apărut, au fost depuse mai multe plîngerii și din partea presupusei victime, atît și din partea inculpaților, și deși legea prevede examinarea multilaterală a acestei situații, pentru a stabili cine a fost inițiatorul conflictului și a identifica agresorul, organul de urmărire penală a fost inactiv în examinarea plîngerilor depuse de inculpați. La fel, apelanții au invocat că, declarațiile părții vătămate date în cadrul urmăririi penale și în instanță sunt contradictorii, aceasta menționînd că, a primit lovituri în cap cu o sticlă de bere și

mai multe lovituri cu pumnii peste cap, însă conform raportului de expertiză a suferit doar o plagă contuză a regiunii parietale, iar inculpații au dat de fiecare dată aceleași declarații, acțiunile lor fiind doar de autoapărare, nu de agresiune.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 04 octombrie 2017, a fost respins ca nefondat apelul declarat de inculpații Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr, și menținută sentința fără modificări.

4.1. În motivarea soluției date instanța de apel a considerat că referitor la învinuirea înaintată inculpaților Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr, prima instanță a conchis legitim și întemeiat că, inculpații Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr au comis infracțiunea prevăzută de art.201¹ alin.(1) Cod penal, adică *violența în familie, soldată cu vătămarea ușoară a integrității corporale*.

Instanța de apel a menționat că referitor la învinuirea înaintată inculpaților Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr privind comiterea infracțiunii prevăzute de art.201¹ alin.(1) Cod penal, deși inculpații nu și-au recunoscut vina în comiterea infracțiunii respective imputate, vinovăția acestora este dovedită deplin prin probele acumulate la dosar, apreciate în corespundere cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității, iar toate în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor, cercetate nemijlocit în ședința de judecată și verificate de către instanța de apel, cu respectarea principiului contradictorialității și egalității armelor, după cum urmează: declarațiile părții vătămate Xxxxx (f.d.26, vol.I; f.d. 7-8, vol.II); declarațiile martorului Berdova Anastasia (f. d. 9-10, vol. II); procesul-verbal de constatare din 19.11.2015 (f.d.13, vol. I);raport de conexare din 16.11.2015 (f.d.14, vol.I); confirmarea „903” (f.d.15, vol. I);raportul întocmit de OS al SP-1 al IP Botanica, locotenent de poliție Cahigari Carolina (f.d.16, vol.I); procesul-verbal privind actele de constatare din 14.11.2015 (f.d.17, vol.I);confirmare „903” (f.d.19, vol.I); raportul întocmit de către OS al SP-1 al IP Botanica locotenent de poliție Țăruș Tudor (f.d.20, vol.I); procesul-verbal de consemnare a plîngerii din 19.11.2015 (f.d.23, vol.I); procesul-verbal de confruntare din 08.12.2015 efectuat între Berdova Svetlana și Xxxxx (f.d.27-30, vol. I); procesul-verbal de confruntare din 12.01.2016 efectuat între Alexandrov Alexandr și Xxxxx (f.d. 31-33, vol.I),confirmările nr.II-10/4 din 18.02.2016 din 21.03.2016 nr. III-10/1 întocmite de către „Asociația împotriva Violenței în Familie - Casa Mărioarei” (f.d. 34-35, vol.I); raportul de expertiză medico-legală nr.2838. D din 02.12.2015 (f.d.39, vol.I); raportul de constatare medico-legală nr.5665 din 16.11.2015 (f.d. 40, vol.I); raportul de expertiză medico-legală nr.2839. D din 02.12.2015 (f.d. 47-48, vol.I); raportul de constatare medico-legală nr.5666 din 16.11.2015 (f.d.49, vol.I); raportul de expertiză medico-legală nr.2840. D din 02.12.2015 (f.d.56-57, vol.I); raportul de constatare medico-legală nr.5627 din 13.11.2015 (f.d.58, vol.I); confirmarea întocmită de către Centrul Comunitar de Sănătate Mintală Botanica (f.d.63, vol.I); caracteristica întocmită de către OS al SP-2 IP Botanica, locotenent de poliție Carabut Dumitru din 21.03.2016 (f.d.64, vol.I);

raportul de expertiză psihiatrico-legală ambulatorie nr.353 a-2016 din 22.04.2016 (f.d. 69-71, vol.I).

În atare situație, instanța de apel a menționat că este corectă concluzia primei instanțe privind determinarea și constatarea juridică a corespunderii exacte între semnele faptelor prejudiciabile săvârșite de inculpați și semnele componenței de infracțiune prevăzute de art.201¹ alin.(1) Cod penal în redacția legii în vigoare la data comiterii infracțiunii.

Prin probele administrate, instanța de apel a considerat că, fapta imputată inculpaților Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr și anume infracțiunea de violență în familie, este dovedită pe deplin, pentru ce aceștia urmează a fi supuși răspunderii și, respectiv, pedepsei penale.

În ceea ce privește răspunderea penală și pedeapsa aplicată inculpaților Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr pentru comiterea infracțiunii prevăzute de art.201¹ alin.(1) Cod penal, instanța de apel a reținut că, în temeiul art.61 alin.(1) Cod penal, pedeapsa penală este o măsură de constrângere statală și un mijloc de corectare și reeducare a condamnatului ce se aplică de instanțele de judecată, în numele legii, persoanelor care au săvârșit infracțiuni, cauzând anumite lipsuri și restricții drepturilor lor, iar alin.(2) al aceluiași articol statuează că, pedeapsa are drept scop restabilirea echității sociale, corectarea condamnatului, precum și prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni atât din partea condamnaților, cât și a altor persoane.

În privința inculpaților Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr s-a stabilit circumstanța agravantă prevăzută de art.77 alin.(1) lit.c) și e) Cod penal - săvârșirea infracțiunii prin participație și cu bună știință împotriva unei persoane profitând de starea de neputință cunoscută a victimei, care se datorează vârstei înaintate.

Cu referire la prevederile art.art.76 și 53 Cod penal, în privința inculpatei nu s-au stabilit circumstanțe atenuante, precum și nici circumstanțe care să condiționeze liberarea de răspundere penală a inculpaților.

Astfel, la stabilirea categoriei și termenului pedepsei pentru infracțiunea prevăzută de art.201¹ alin.(1) Cod penal, instanța de fond a conchis corect de a ține cont de impactul faptei prejudiciabile asupra victimei, de lipsa circumstanțelor atenuante și prezența circumstanțelor agravante, de faptul că, la data comiterii acesteia, infracțiunea săvârșită, potrivit prevederilor art.16 alin.(2) Cod penal, era o infracțiune ușoară și reieșind din limitele maxime și minime ale pedepsei stabilite de art.201¹ alin.(1) Cod penal, precum și din faptul că, inculpații Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr nu au manifestat dorința de a efectua muncă neremunerată în folosul comunității, Colegiul penal a considerat că, instanța de fond a conchis corect că, pentru comiterea infracțiunii prevăzute de art.201¹ alin.(1) Cod penal, în privința acestora a fost stabilită o pedeapsă sub formă de închisoare.

Totodată, având în vedere că, inculpata este încadrată în câmpul muncii, ambii au comis pentru prima oară o infracțiune ușoară, instanța de apel a considerat că,

instanța de fond a conchis corect de a suspenda condiționat executarea pedepsei cu închisoarea stabilite în privința inculpaților, cu stabilirea unei perioade de probă și cu obligarea condamnatei să nu-și schimbe domiciliul fără acordul organului de control a executării pedepsei.

Reieșind din cele menționate, instanța de apel a reținut lipsa temeiurilor legale pentru intervenirea în sentința instanței de fond în această parte or, după cum se constată din materialele cauzei, la stabilirea categoriei și măsurii de pedeapsă, s-a ținut cont de toate circumstanțele reale și personale privind individualizarea pedepsei, inculpaților fiindu-le aplicată o pedeapsă corectă, echitabilă și legală.

5. Împotriva hotărîrilor judecătorești la data de 01 decembrie 2017 au declarat recurs ordinar în termen inculpații Berdova Svetlana și Alexandrov Alexandr, prin care fără a indica vreun temei prevăzut de art.427 alin.(1) Cod de procedură penală, au solicitat casarea integrală a sentinței primei instanțe și a deciziei instanței de apel, cu prununțarea unei noi hotărîri prin care inculpații Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana să fie achitați.

În motivarea cererii de recurs recurentul a indicat următoarele motive:

- instanța de fond a efectuat aprecierea probelor unilateral și a pus la baza unei condamnări doar declarațiile părții vătămate;

- la fel instanța a ignorat declarațiile inculpaților, dînd o apreciere critică declarațiilor acestora, absolut neîntemeiat;

- în motivarea deciziei instanța de apel a invocat că motivele expuse în apel de către inculpați, cît și declarațiile lor constituie versiunea de apărare, și leziunile provocate inculpaților puteau fi provocate în rezultatul acțiunilor părții vătămate. Aici e important de menționat, că inculpatul Alexandrov a oprit acțiunile violente a părții vătămate, în momentul, cînd acesta urma să fie lovit cu cuțitul și a oprit-o pe partea vătămată și a apucat de lama cuțitului și ea nu a reușit să îl lovească. Pentru a confirma cele expuse, dînsul s-a adresat la expert, care analizînd leziunile inculpatului a constatat excoriații pe suprafața palmară regiunea hipotenară pe dreapta, au fost cauzate cu un obiect ascuțit, ceea ce confirmă declarațiile inculpatului, și nicidecum nu este o strategie de apărare;

- recurenții menționează că pe circumstanțele descrise în rechizitoriul (conflictul apărut) au fost depuse mai multe plîngeri și din partea presupusei victime, atît și din partea inculpaților, și necătînd la faptul că legea expres prevede examinarea multilaterală a acestei situații, pentru a stabili cine a fost inițiatorul conflictului pentru a identifica agresorul, organul de urmărire penală a fost inactiv în examinarea plîngerilor depuse de inculpați;

- recurenții menționează că dacă se examinează declarațiile părții vătămate date în cadrul urmăririi penale și în instanță se observă că de fiecare dată sunt contradictorii, mai mult decît atît Xxxxx la momentul presupusei agresiuni avînd o vîrstă de 81 de ani a menționat că a primit lovituri în cap cu o sticlă (din sticlă) cu bere și mai multe lovituri cu pumnii peste cap, însă ca consecință conform raportului

de expertiză a suferit doar o plagă contuză a regiunii parietal avînd vătămări ușoare. Fiind audiați inculpații au dat de fiecare dată aceleași declarații. Și reieșind din toate raporturile de expertiză, constatările medico-legale reiese că acțiunile inculpaților erau doar de autoapărare și nu de agresiune;

- recurenții consideră că urmărirea penală a fost unilaterală și s-a bazat doar pe declarațiile părții vătămate și nu pe prevederile legale.

6. În conformitate cu prevederile art.431 alin.(1) pct.1¹) Cod de procedură penală, procurorul a depus referință privind opinia sa asupra recursului ordinar declarat de inculpați, considerându-l inadmisibil, fiind vădit neîntemeiat, menționând că recurenții nu sunt de acord cu modalitatea de apreciere a probelor, temei ce nu este prevăzut de art.427 alin.(1) Cod de procedură penală.

7. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat, în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal concluzionează inadmisibilitatea acestuia din următoarele considerente.

În speță se constată că recurenții s-au conformat prevederilor art.422 Cod de procedură penală și au declarat recursul ordinar în termen.

Potrivit art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, în camera de consiliu, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

Din conținutul recursului ordinar declarat de inculpații Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana se constată că aceștia, nu invocă nici un temei de casare din cele prevăzute de art.427 alin.(1) Cod de procedură penală, însă solicită să fie achitați, întrucât în opinia lor instanțele de judecată eronat au apreciat probele administrate în speța dată. Colegiul penal constată că, de fapt, recurenții contestă modalitatea de apreciere a probelor de către instanțele ierarhic inferioare, considerând că acestea sunt insuficiente și nu dovedesc cu certitudine că fapta incriminată în actul de învinuire a fost comisă de către aceștia.

Verificând materialele dosarului, în raport cu criticele invocate de recurenți în recursul declarat, Colegiul penal ajunge la concluzia că la judecarea apelului instanța a examinat cauza sub toate aspectele, complet și obiectiv, adoptând o soluție corectă în partea condamnării lui Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana în baza art.201¹ alin.(1) Cod penal, care este argumentată și corespunzătoare circumstanțelor de fapt și de drept stabilite în speța dată.

La fel, Colegiul penal menționează că, așa cum rezultă din textul deciziei atacate, instanța de apel și-a motivat decizia în conformitate cu prevederile art.417 alin.(1) pct.8) Cod de procedură penală, care cuprinde temeiurile ce au dus la adoptarea soluției expuse în pct.4.1. din prezenta decizie.

Mai mult, din materialele dosarului rezultă, că instanța de apel, în conformitate cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, a examinat obiectiv probele administrate la dosar, verificându-le sub aspectul pertinenței și concludenței, atât cele

ale apărării, cât și cele ale acușării, fapt ce face, ca concluzia despre vinovăția lui Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.201¹ alin.(1) Cod penal să fie una legală și întemeiată, care se menține și de instanța de recurs.

Sub acest aspect, Colegiul penal atestă că instanța de apel la judecarea cauzei în ordine de apel nu a comis erori de drept, care ar impune casarea deciziei adoptate. Prin urmare, Colegiul penal conchide că criticile recurenților nu și-au găsit confirmarea la examinarea recursului declarat, dat fiind faptul că, instanța de apel la examinarea cauzei a respectat prevederile art.414 alin.(1), (5), 417 alin.(8) Cod de procedură penală.

În continuare, revenind la conținutul recursului declarat, Colegiul penal reține că, autorii acestuia consideră că, instanța de apel, care a menținut soluția primei instanțe, a tras o concluzie greșită în ce privește condamnarea inculpaților Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana în baza art.201¹ alin.(1) Cod penal, considerând că lipsesc probe certe ce ar confirma vinovăția acestora în comiterea acestei infracțiuni.

La acest capitol, Colegiul menționează că, sub aspectul situației de „neîntrunire a elementelor infracțiunii”, se înțeleg acele cazuri când s-a produs condamnarea persoanei, însă acțiunile acestuia nu întrunesc elementele constitutive ale infracțiunii respective (persoana nu este subiect al acestei infracțiuni, lipsește latura obiectivă sau subiectivă, sau legătura causală dintre acestea).

Colegiul penal constată că prima instanță, conform prevederilor art.314 Cod de procedură penală, judecând cauza, a cercetat nemijlocit, sub toate aspectele probele prezentate de părți, a audiat inculpații, partea vătămată, a cercetat materialele cauzei și apreciindu-le în mod obiectiv, care au format convingerea instanței că vinovăția inculpaților a fost dovedită.

Instanța de apel, respectând prevederile art.414 Cod de procedură penală, a supus verificării declarațiile inculpaților, a părții vătămate, a martorilor și probele materiale administrate, prin citirea lor în ședința de judecată și consemnarea acestora în procesul-verbal, în urma căreia a conchis asupra temeiniciei soluției pronunțate de prima instanță referitor la vinovăția inculpaților Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana, considerând că argumentele recurenților cu privire la nevinovăția acestora nu și-au găsit confirmare în cadrul cercetării judecătorești.

Astfel, argumentele invocate de recurenți referitor la nevinovăția inculpaților în comiterea violenței în familie, sânt neîntemeiate și se resping, deoarece atât instanța de fond, cât și instanța de apel au motivat condamnarea inculpaților prin faptul, că învinuirea a prezentat suficiente probe care cu certitudine dovedesc vinovăția acestora de comiterea infracțiunii imputate și anume: declarațiile părții vătămate Xxxxx, date în conformitate cu prevederile art.312-313 Cod penal, care a confirmat, că *”la 12.11.2015 a fost lovită de inculpatul Alexandrov Alexandr, inclusiv cu o sticlă cu bere de 0,5 l peste cap, a pierdut cunoștința și când și-a revenit,*

era lângă dulap, iar Svetlana o lovea peste cap și peste piept, a sărit atunci cum era îmbrăcată și a fugit la poliție” (f.d.26, vol.1, f.d.7-8, vol.II); declarațiile martorului Berdova Anastasia date în conformitate cu prevederile art.312-313 Cod penal, care a declarat că *„a plecat din apartamentul dat, deoarece s-a certat cu mama și ea a hotărât să o alunge. Nici bunica nu mai locuiește acolo din noiembrie 2015, după ce concubinul mamei a lovit-o cu o sticlă în cap.... pe perioada cât au locuit împreună au fost cazuri de violență asupra bunicii din partea inculpaților”* (f.d.9-10, vol.II), confirmate și prin rapoartele de expertiză medico-legale, legalitatea cărora nu se contestă.

Concomitent, vinovăția inculpaților, în comiterea infracțiunii imputate, a fost dovedită și prin materialele cauzei indicate în pct.4 al prezentei decizii.

Prin urmare, argumentele recurenților, precum că aceștia, nu ar aplicat violența fizică împotriva părții vătămate, ultima fiind inițiatorul conflictului, iar ei se apărau de la aceasta și că la emiterea hotărârilor judecătorești prima instanță și instanța de apel s-au bazat doar pe declarațiile părții vătămate, contravin materialelor cauzei, deoarece, atât instanța de fond, cât și cea de apel corect au concluzionat că vinovăția inculpaților se dovedește prin probele enumerate mai sus și care combat efectiv cele relatate de către recurenți în scop de apărare a inculpaților.

Instanța de recurs, conchide asupra legalității și temeiniciei concluziilor instanțelor, care au constatat existența faptei și vinovăției inculpaților Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana în comiterea infracțiunii prevăzute de art.201¹ alin. (1) Cod penal, fiind stabilită la caz violența în familie *asupra membrului familiei sale - părții vătămate Xxxxx, soldată cu vătămarea ușoară a integrității corporale sau a sănătății, fiindu-le aplicată o pedeapsă echitabilă*, în conformitate cu prevederile normei enunțate în redacția legii la data comiterii infracțiunii, care era mai blândă, ce este în conformitate cu prevederile art.10 Cod penal.

Colegiul constată că afirmațiile recurenților, precum că instanțele de fond inferioare incorect au apreciat probele cauzei punându-le la baza sentinței de condamnare, nu pot fi reținute ca temei de admitere a recursului, deoarece, ca probe, acestea sânt administrate cu respectarea procedurii penale, verificate și apreciate de instanțele de fond conform legislației în vigoare. Mai mult că, critica referitor la procedura de apreciere a probelor ține de starea de fapt a cauzei și care deja a fost efectuată de ambele instanțe și nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art.427 Cod procedură penală.

Instanța de recurs ordinar apreciază că instanța de apel și-a motivat decizia în conformitate cu prevederile art.417 alin.(1) pct.8) Cod de procedură penală și aceasta cuprinde temeiurile de fapt și de drept ce au dus, la caz, la respingerea apelului depus de inculpați, ca fiind nefondat.

Din alt punct de vedere, Colegiul face trimitere la jurisprudența constantă a Curții Europene, prin care s-a statuat cu titlul de principiu că instanțele judecătorești trebuie să-și motiveze deciziile în temeiul art.6§1 al Convenției (a se vedea în acest

sens cauza Ruiz Torija vs. Spain, 9 decembrie 1994, §29). Totuși, instanțele nu sunt obligate să ofere un răspuns detaliat la fiecare argument al părților, mai cu seamă dacă el este invocat în mod repetat, iar extinderea la care se aplică această obligație de a prezenta motive poate să varieze în dependentă de caracterul deciziei și circumstanțele cauzei. Or, în opinia Curții, în cazul în care instanța supremă refuză să admită o cauză din motivul că nu sunt întrunite temeiurile legale pentru această cauză, o motivare foarte succintă poate satisface cerințele art.6 din Convenție (a se vedea în acest sens cauza Bachowski v. Polonia din 02.11.2010).

Prin urmare, având în vedere considerentele menționate supra și raportând situația reținută în cauză la prevederile art.432 alin.(2) Cod de procedură penală, Colegiul penal concluzionează că, la judecarea cauzei în ordine de apel, instanța a respectat prevederile legale relevante, prescrise de art.414-419 Cod de procedură penală, iar criticele invocate de inculpați în cererea de recurs, nu și-au găsit confirmarea.

8. În conformitate cu prevederile art.432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

DECIDE :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către inculpații Alexandrov Alexandr și Berdova Svetlana, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 04 octombrie 2017, în cauza penală privindu-i pe **Berdova Svetlana Xxxxx și Alexandrov Alexandr Xxxxx**, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată la **18 octombrie 2018.**

Președinte

Timofti Vladimir

Judecătorii

Cobzac Elena

Țurcan Anatolie